



CONSILIUL JUDEȚEAN ALBA
Conseil Départemental d'Alba



UNIVERSITATEA „1 DECEMBRIE 1918”
ALBA IULIA
Université „1 Decembrie 1918”



USR ALBA-HUNEDOARA
USR Filiale Alba-Hunedoara

ORGANIZEAZĂ

Colocviul internațional cu tema

România și Moldova - izvoare ale latinității

Roumanie et Moldavie - les sources de la latinité

Sedință inaugurală / Séance inaugurale

VINERI, 21 OCTOMBRIE 2011, ORA 9.00
Universitatea „1 Decembrie 1918” Alba Iulia,
Amfiteatrul 9

INVITAȚI:

OLEG SEREBRIAN, Președintele Congresului Uniunii Latine, Ambasadorul Republicii Moldova în Franța, Delegat permanent pe lângă UNESCO și Uniunea Latină

Acad. **NICOLAE MANOLESCU**, Ambasador al României pe lângă UNESCO și Uniunea Latină, Președinte al Uniunii Scriitorilor din România

JOSÉ LUIS DICENTA, Secretar general al Uniunii Latine, Spania

VASILE TIMIȘ, Vice-ministrul Culturii din România

GHEORGHE POSTICĂ, Vice-ministrul Culturii din Republica Moldova

Acad. **MARIUS SALA**, Vicepreședintele Academiei Române

Acad. **ION AUREL POP**, istoric, membru al Academiei Române; directorul Centrului de Studii Transilvane al Academiei Române

Acad. **ANATOL CIOBANU**, membru corespondent al Academiei de Științe din Moldova

ALEXANDRA CIOCÂRLIE, eseist și cercetător științific la Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu” al Academiei Române

EMILIAN GALAICU PĂUN, scriitor, Republica Moldova

ANA GUȚU, deputat în Parlamentul Moldovei

MARCO LUCCHESI, Membru al Academiei din Brasilia

JEAN CLAUDE MARTINEZ, fotograf, Franța

ION NEGREI, istoric, Academia de Științe din Republica Moldova

PETRU NEGURA, Universitatea Pedagogică de Stat, Republica Moldova

YVES ROUQUETTE, scriitor, Franța

ALDO SCHIAVONE, istoric, Italia



**21 și 22 octombrie
2011
Alba Iulia**

VENDREDI 21 OCTOBRE 2011

Matinée : 9h-10h : Séance inaugurale

Président de séance : S. Exc. Monsieur l'Ambassadeur **NICOLAE MANOLESCU**

Discours

Monsieur JOSÉ LUIS DICENTA, Secrétaire général de l'Union Latine

Monsieur VASILE TIMIS, Vice-ministre de la Culture de Roumanie

Monsieur GHEORGHE POSTICA, Vice-ministre de la Culture de République de Moldavie : *Romanitate și context slav în spațiul basarabean.*

10h-10h30 : **IOAN-AUREL POP**, Académicien Historien, Roumanie : *România și românii în Europa: între Occidentul latin și Orientul bizantin (Les Roumains au Moyen Age - entre l'héritage de la latinité occidentale et la réalité slave orientale)*

10h-11h : **ÍON NEGREI**, Historien, Institut d'Histoire, d'Etat et de Droit de l'Académie des Sciences de Moldavie, rédacteur en chef de la revue "Cugetul": *Republica Moldova, țara de la marginea lumii latine (La République de Moldavie – le pays de l'extrémité du monde latin)*

11h – 11h 30 : Pause Café

11h30– 12h : **MARCO LUCCHESI**, membre de l'Académie de Lettres du Brésil et professeur à l'Université Fédérale de Rio de Janeiro : *O latinitate la plural (Une Latinité au pluriel)*

12h – 12h 30 : **MARIUS SALA**, Académicien Linguiste, Roumanie : *Despre unitatea limbilor romanice. (Sur l'unité des langues romanes)*

12h30 – 13h : Débat

13h-15h : Repas

Après-midi : Président de séance : S. Exc. Monsieur l'Ambassadeur OLEG SEREBRIAN

15h-15h30 : **ANATOL CIOBANU**, Linguiste, République de Moldavie : *Încercări de deromanizare ale limbii române din Republica Moldova (Essais de déromanisation de la langue roumaine en République de Moldavie)*

15h30-16h : **ALEXANDRA CIOCÂRLIE**, Latiniste, Roumanie : *Difficiles nugae: elemente clasice in Pseudokinegetikos, de Alexandru Odobescu (Difficiles nuages: éléments classiques dans Pseudokinegetikos, d'Alexandru Odobescu)*

16h-16h15 : Pause

16h15 – 16h45 : **ELENA PRUS**, prof. univ. dr. en Philologie, République de Moldavie : *Culturile transfrontaliere în dramaturgia românească și moldovenească (Les cultures transfrontalières dans l'écriture dramaturgique roumaine et moldave).*

16h45 - 17h15 : **YVES ROUQUETTE**, Écrivain, France : *Les occitans et l'Union Latine (Occitanii și Uniunea Latină)* - **JEAN CLAUDE MARTINEZ**, photographe, France

17h30 : Inauguration de l'**Exposition « Les Latins »**, de Jean-Claude Martinez et Yves Rouquette, au Muzeul Național al Unirii. Suivie d'un cocktail.

Dîner

Matinée

Président de séance : Monsieur l'Académicien **IOAN-AUREL POP**

9h30 – 10h : **ALDO SCHIAVONE**, Historien, Italie : *Prezență romană și continuitate în istoria Europei. Modelul "clasicilor"* (*Presenza romana e continuità nella storia d'Europa. Il modello del 'classico'*)

10h – 10h30 : **PETRU NEGURĂ**, docteur en Sociologie, Université Pédagogique d'Etat «Ion Creangă», République de Moldavie: *Politicile lingvistice în Republica Sovietică Moldovenească din epoca stalinistă (1924-1956) - între „moldovenizare” și „românizare”* (*Les politiques linguistiques en République Soviétique Moldave à l'époque stalinienne (1924-1956) - entre «moldavisation» et «roumanisation»*)

10h30 – 11h : Pause Café

11h-11h30 : **EMILIAN GALAICU PĂUN**, écrivain, République de Moldavie : *L-am tradus pe Roland Barthes* (*J'ai traduit Roland Barthes*)

11h30 – 12h : Débat

12h : Cérémonie de remise du titre de *Docteur Honoris Causa* à Monsieur l'Ambassadeur NICOLAE MANOLESCU

13h : Déjeuner

Après-midi :

Visite de la ville d'Alba-Iulia

Dégustation de vin dans l'un des vignobles les plus célèbres d'Alba Iulia et du pays : Jidvei Cetatea de Balta.

Dîner.